

**Nel mese di settembre 2020 il municipio (5 sedute) e la direzione amministrativa (2 sedute) hanno evaso le seguenti trattande:**

### **Amministrazione comunale**

Il municipio ha discusso e approvato le trattande presentate all'assemblea comunale dell'8 ottobre 2020:

- domanda di credito supplementare, Bondo VP1, CHF 1 Mio.
- domanda di credito per la manutenzione della strada tra l'alpe Preda e l'alpe Sovräna, CHF 130'000
- domanda di credito per la manutenzione del campo di calcio Sotaram a Vicosoprano, CHF 334'000
- domanda di credito per la ristrutturazione del Centro servizi a Maloja, CHF 300'000
- domanda di credito per l'acquisto di un veicolo multiuso per Sottoporta, CHF 320'000
- nuova legge scolastica

Sono stati approvati diversi piani di protezione per varie manifestazioni pubbliche.

Il municipio si è incontrato per un workshop il 18 e il 19 settembre 2020 dedicato unicamente alla strategia del Comune di Bregaglia per i prossimi anni. In un primo passo si sono riassunti i punti raccolti ed elencati dai singoli dicasteri. In seguito il municipio ha discusso a fondo i vari punti emersi da tutti i dicasteri e analizzato i punti forti e i punti deboli come pure le opportunità ed i rischi.

In sintesi il municipio ha riconosciuto che per il Comune di Bregaglia le offerte turistiche e culturali con una natura intatta come la nostra sono fondamentali per poter garantire l'esistenza a tutti gli attori coinvolti quali: l'agricoltura, l'artigianato, i negozi, gli alberghi e altri prestatori di servizi. Altrettanto importante sono buone infrastrutture e servizi per poter garantire la qualità di vita per la popolazione indigena. Su questa base il municipio ha elaborato la bozza del piano finanziario per gli anni 2021 – 2024.

Nomina di Rosita Fasciati quale addetta al segretariato della direzione scolastica per un impiego tra il 40% e il 60% per max. 6 mesi durante il congedo per maternità di Elena Salis della direzione scolastica.

Nomina di Samuele Giovanoli quale addetto per la pulizia della pista di ghiaccio a Vicosoprano per la stagione invernale 2020/2021.

Il municipio ha preparato la risposta all'interpellanza di Emilio Giovannini presentata all'assemblea comunale del 27 agosto 2020.

### **Bondo II**

Il 25 settembre 2020 si è nuovamente svolta una discussione e un'informazione sul progetto con tutti gli abitanti direttamente interessati dal progetto Bondo II.

### **Edilizia pubblica**

Considerando che la palestra di Bondo si trova in zona pericolo e che non sono garantiti i servizi, né c'è un impianto elettrico a norma, la direzione amministrativa ha deciso di negare da subito qualsiasi richiesta futura per l'uso della palestra.

### **Sport**

La direzione amministrativa ha concesso il permesso per una scuola di barche a vela per l'anno 2021 a Claudio Pittin, camping a Maloja.

Inoltre della richiesta di prolungamento della concessione per lo skilift Aela per altri 3 anni. Questa concessione scade il 30.04.2021. Durante questi 3 anni si cercherà di trovare una soluzione idonea per l'impianto. Per la stagione 2020/2021 è prevista una collaborazione con una società di impianti sciistici della zona.

### **Trasporti**

Pubblicazione dell'appalto pubblico per i lavori di sgombero neve a Maloja per gli anni 2020 – 2025.

### **Protezione dell'ambiente**

È stata approvata la richiesta per la cura della palude lungo il lago di Maloja, nei pressi del campeggio all'associazione Pro Valladas GmbH.

### **Economia forestale e lavori pubblici**

Nomina di Daniel Petti quale capo gruppo operai per Stampa e Vicosoprano.

### **Turismo**

Il 28 settembre 2020 il municipio con alcuni rappresentanti della Commissione del turismo e la direttrice del turismo ha incontrato i rappresentanti di Engadin St. Moritz Tourismus AG (ESTM AG). Durante questo incontro i rappresentanti del Comune di Bregaglia hanno espresso la mancanza di soddisfazione nella collaborazione. Inoltre, si è constatata una divergenza di visione specialmente per quanto riguarda la strategia promozionale e il gruppo target. In seguito a questo incontro la Commissione del turismo verificherà come sia possibile proseguire la collaborazione con ESTM AG in vista di un eventuale prolungamento del contratto. Si prevede un incontro tra la Commissione del turismo e i rappresentanti di ESTM AG per chiarire la situazione.

Le licenze edilizie, le delibere e l'elenco dei contributi vengono pubblicati e aggiornati mensilmente sul sito: [www.comunedibregaglia.ch](http://www.comunedibregaglia.ch) / pubblicazioni / avvisi

Promontogno, 05.11.2020

Giulia Giovanoli, segretaria comunale

## **Traktanden des Gemeindevorstandes (5 Sitzungen) und der Geschäftsleitung (2 Sitzungen) im Monat September 2020**

### **Verwaltung und Finanzen**

Der Gemeindevorstand hat die an der Gemeindeversammlung vorgelegten Traktanden besprochen und genehmigt:

- Gesuch für einen zusätzlichen Kredit für das Vorprojekt 1 Wiederaufbau von Bondo, CHF 1 Mio.
- Kreditgesuch für die Strasse Alpe Preda - Alpe Sovräna, CHF 130'000
- Kreditgesuch für die Instandhaltung des Fussballplatzes von Sotaram, CHF 334'000
- Kreditgesuch für den Unterhalt "Centro servizi" in Maloja, CHF 300'000
- Kreditgesuch für den Kauf eines Mehrzweckfahrzeugs für Sottoporta, CHF 320'000
- Neues Schulgesetz

Genehmigung mehrerer Schutzpläne für verschiedene öffentliche Veranstaltungen.

Der Gemeindevorstand hat sich am 18. und 19. September 2020 zu einem Workshop getroffen, der ausschließlich der Strategie der Gemeinde Bregaglia für die kommenden Jahre gewidmet war. In einem ersten Schritt wurden die von den einzelnen Departementen gesammelten und aufgelisteten Punkte zusammengefasst. Danach hat der Gemeindevorstand eingehend die verschiedenen Punkte aus allen Departementen diskutiert sowie die Stärken, Schwächen, Chancen und Risiken analysiert.

Zusammengefasst hat der Gemeindevorstand erkannt, dass für die Gemeinde Bergell das touristische und kulturelle Angebot in einer intakten Natur die Grundlage für das Wohlergehen aller beteiligten Akteure wie Landwirtschaft, Gewerbe, Geschäfte, Hotels und andere Dienstleister sicherstellt. Ebenso wichtig ist auch eine gute Infrastruktur und Dienstleistungen zur Sicherstellung der Lebensqualität der einheimischen Bevölkerung. Auf dieser Basis hat der Gemeindevorstand einen Entwurf des Finanzplans für die Jahre 2021 - 2024 erstellt.

Wahl von Rosita Fasciati als Mitarbeiterin im Schulsekretariat für eine 40%-60%ige Beschäftigung für max. 6 Monate während des Mutterschaftsurlaubs von der Schulleiterin Elena Salis.

Wahl von Samuele Giovanoli als Verantwortlichen für das Vorbereiten des Eisfeldes in Vicosoprano für die Saison 2020/2021.

Der Gemeindevorstand hat die Antwort auf die Anfrage von Emilio Giovannini die der Gemeindeversammlung am 27. August 2020 eingereicht wurde, vorbereitet.

### **Bondo II**

Am 25. September 2020 fand nochmals mit allen direkt betroffenen Einwohner des Projektes Bondo II eine Projektinformation und Aussprache statt.

### **Öffentliche Bauten**

In Anbetracht der Tatsache, dass sich die Mehrzweckhalle in Bondo in einer Gefahrenzone befindet und dass die Wasserversorgung nicht gewährleistet sind und auch keine vorschriftsmäßige Stromanlage vorhanden ist, hat die Geschäftsleitung beschlossen, jeden künftigen Antrag auf Nutzung der Mehrzweckhalle abzulehnen.

### **Sport**

Die Geschäftsleitung hat Claudio Pittin, Camping in Maloja, die Genehmigung für eine Segelschule für das Jahr 2021 erteilt.

Einreichung des Antrags auf Verlängerung der Konzession für den Skilift Aela um weitere 3 Jahre. Diese Konzession läuft am 30.04.2021 aus. Während dieser 3 Jahre werden wir versuchen, eine geeignete Lösung für die Anlage zu finden. Für die Saison 2020/2021 ist eine Zusammenarbeit mit einem Unternehmen für den Skibetrieb in der Region geplant.

### **Transporte**

Veröffentlichung des öffentlichen Auftrags für Schneeräumungsarbeiten in Maloja für die Jahre 2020 – 2025.

### **Umweltschutz**

Der Antrag für die Pflege des Sumpfes entlang des Malojasees in der Nähe des Campingplatzes wurde von der Pro Valladas GmbH genehmigt.

### **Forstwirtschaft und Werkarbeiten**

Wahl von Daniel Petti als Gruppenleiter der Werkgruppen in Stampa und Vicosoprano.

### **Tourismus**

Am 28. September 2020 hat sich der Gemeindevorstand mit Vertretern der Tourismuskommission und dem Direktor für Tourismus mit Vertretern der Engadin St. Moritz Tourismus AG (ESTM AG) getroffen, in dem die Vertreter der Gemeinde Bergell ihre Unzufriedenheit mit der Zusammenarbeit zum Ausdruck brachten. Ausserdem hat man eine wesentliche Visionsdiskrepanz bezüglich Marketingstrategie und Zielgruppe festgestellt. Nach diesem Treffen wird die Tourismuskommission prüfen, wie die Zusammenarbeit mit der ESTM AG im Hinblick auf eine mögliche Vertragsverlängerung fortgesetzt werden kann. Ein weiteres klärendes Treffen ist zwischen der Tourismuskommission und Vertretern der ESTM AG geplant.

Die Baubewilligungen, Kreditvergaben und Beiträge Zusagen werden auf der Homepage veröffentlicht und aktualisiert: [www.comunedibregaglia.ch / pubblicazioni / avvisi](http://www.comunedibregaglia.ch/publicazioni/avvisi)

Promontogno, 05.11.2020

Giulia Giovanoli, Gemeindegeschreiberin